

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное образовательное автономное учреждение высшего образования  
"КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ"

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по научной деятельности КФУ



## ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.Б2. Иностранный язык (английский)

Направление подготовки:	47.06.01 – Философия, этика и религиоведение
Направленность (профиль) подготовки:	09.00.11 – Социальная философия
Квалификация выпускника:	«Исследователь. Преподаватель-исследователь»
Форма обучения:	очное

## **1. Цели освоения дисциплины**

Объект изучения дисциплины – английский язык. Предмет изучения – общеделовое и общепрофессиональное общение на иностранном языке.

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- достижение уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- обучения способом применения и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- формирование знаний и навыков свободного чтения оригинальной литературы на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- формирование навыков оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- формирование навыков делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (экстерна);
- формирование навыков ведения беседы по специальности на иностранном языке.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана подготовки аспирантов Б1.Б2 по направлению подготовки 47.06.01 «Философия, этика и религиоведение», направленность (профиль) подготовки: 09.00.11 – Социальная философия. Дисциплина Б1.Б2 «Иностранный язык» осваивается на 1 курсе (в 1 и 2 семестрах), промежуточная форма контроля – экзамен.

Для успешного освоения дисциплины «Иностранный язык» аспирант должен освоить материал предшествующих дисциплин:

- а) иностранный язык;
- б) деловой иностранный язык;
- в) практика делового общения;
- г) иностранный язык: технический перевод;
- д) иностранный язык в профессиональной коммуникации.

Знания, полученные при изучении дисциплины «Иностранный язык» для аспирантов могут быть использованы при выполнении научно-исследовательской работы, а также при сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку.

## **3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

1) знать:

- а) основные лексико-грамматические конструкции, специфичные для научного и официально-делового стилей;
- б) социокультурные, профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- с) основы излечения и интерпретация информации научного характера на основе просмотрового и поискового видов чтения.

2) уметь:

- a) понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;
- б) уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке;
- в) уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
- г) уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

3) владеть:

- a) подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
- б) всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- с) навыками письма в пределах изученного языкового материала.

Аспиранты (экстерны), сдающие кандидатский экзамен по данной дисциплине, должны:

- владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматическими и стилистическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

**Говорение.** Аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

**Аудирование.** Аспирант должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

**Чтение.** Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант (соискатель) должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

**Письмо.** Аспирант (соискатель) должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический минимум аспиранта должен составлять не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, содержащего не менее 500 терминов по профильной специальности.

демонстрировать способность и готовность:

применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

<b>Индекс компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

##### **4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины (в часах) по видам нагрузки обучающегося и по разделам дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов, из них - 72 часа - аудиторная работа – практические занятия, 72 часов – самостоятельная работа.

Итоговая форма контроля – кандидатский экзамен – 2 семестр.

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Фонетика	1-2	0	3	0	3
2	Тема 2. Грамматика	1-2	0	10	0	10
3	Тема 3. Лексика	1-2	0	6	0	6
4.	Тема 4. Аудирование	1-2	0	5	0	5
5.	Тема 5. Говорение	1-2	0	8	0	8
6.	Тема 6. Чтение	1-2	0	12	0	24
7.	Тема 7. Письмо	1-2	0	14	0	8
8.	Тема 8. Чтение и перевод	1-2	0	14	0	8
9.	Итоговая форма	2				

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	контроля					
	Итого		0	72	0	72

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1: Фонетика

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка; фонетическая эмфаза и т.д.

### Тема 2: Грамматика

Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот «for + smb. to do smth.»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрижение. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the).

### Тема 3: Лексика

Терминологические особенности языка специальности. Словообразование.

### Тема 4: Аудирование

Аспирант (экстерн) должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

### Тема 5: Говорение

Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения. Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, выражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

К концу курса аспирант (экстерн) должен владеть:

- умениями монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);
- умениями диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

На кандидатском экзамене аспирант (экстерн) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания. При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

#### Тема 6: Чтение

Для чтения используются оригинальная/ аутентичная монографическая и периодическая литература по специальности аспиранта (экстерн).

Аспирант (экстерн) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления письменного резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора (*summery*). Оценивается объем и правильность извлеченной информации. В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта (экстерн), а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

#### Тема 7: Письмо

Аспирант (экстерн) должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме письменного резюме; написать сообщение, презентацию или доклад по теме проводимого исследования.

#### Тема 8: Чтение и перевод

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования некоторых базовых умений перевода необходимы сведения об особенностях научного функционального стиля, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

#### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины**

№	Раздел дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость в часах	Формы контроля самостоятельной работы
	Фонетика	Подготовка к устному опросу	3	Устный опрос
	Грамматика	Подготовка письменной работе	10	Письменная работа
	Лексика	Подготовка к письменной работе	6	Письменная работа
	Аудирование	Подготовка к устному опросу	5	Устный опрос
	Говорение	Подготовка к устному опросу	8	Устный опрос
	Чтение	Подготовка к устному опросу	24	Устный опрос
	Письмо	Составление резюме	8	Письменная работа
	Чтение и перевод	Перевод текста по специальности (2000 п.знаков)	8	Устный опрос

#### **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ ИНТЕРАКТИВНЫЕ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ**

На практических занятиях:

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием профессиональных программных средств создания и ведения электронных баз данных; мультимедийных программ, включающих подготовку и выступления аспирантов на семинарских занятиях с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике. ЭОРы на платформе Moodle, лингафонные кабинеты SANAKO. Метод «Портфолио» - сбор, анализ и подготовка пакета документации по опубликованию результатов научной деятельности.

Проектный метод – комплексный метод, позволяющий формировать навыки самостоятельной работы, разрабатывать методологию, позволяющий ставить и решать собственные и конкретные задачи.

#### **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**Оценочные средства текущего контроля**

**Вопросы к практическим занятиям (английский язык)**

Тема 1. Фонетика

домашнее задание

Изучить фонетический материал соответствующего урока учебника Турук И.Ф., Петухова М.В. , Чеботарев Ю.С., Гуляя Т.М. A COURSE OF BASIC ENGLISH REVISION. Курс повторения основ английского языка: учебно-методический комплекс (см. список литературы) и подготовиться к устному опросу.

Тема 2. Грамматика

домашнее задание

Изучить грамматический материал соответствующего раздела учебника Добронецкая Э.Г. Грамматические трудности английского языка (см. список литературы) и подготовиться к письменной работе.

Тема 3. Лексика

домашнее задание

Выбрать из текста на перевод 15 базовых терминов, найти к ним определения на английском языке и эквиваленты на русском языке и подготовиться к устному/письменному опросу.

Тема 4. Аудирование

домашнее задание

Прослушать отрывок на английском языке по выбору преподавателя и ответить на вопросы.

Тема 5. Говорение

домашнее задание, примерные задания:

Подготовить рассказ на английском языке по теме исследования с обоснованием ее актуальности и новизны.

Тема 6. Чтение

домашнее задание

Просмотровое чтение отрывка спектакля на английском языке по выбору преподавателя с последующим ответом на поставленные вопросы.

Тема 7. Письмо

домашнее задание

Подготовить письменное резюме на английском языке отрывка текста по специальности (2500 п.знаков).

Тема 8. Чтение и перевод

домашнее задание

Прочитать и письменно перевести отрывок текста по специальности (2000 п.знаков).

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000-750000 печ. знаков (то есть 240-300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

### **Вопросы и задания для контроля**

#### **Тема 1. Фонетика**

- ❖ Устный опрос, примерные вопросы:

Прочитать вслух отрывок оригинального текста на английском языке, обращая внимание на его фонетические особенности.

Тема 2. Грамматика

- ❖ Письменная работа, пример задания:

Составить письменное резюме по отрывку оригинального текста (2500 знаков), обращая внимание на грамматические структуры академического английского языка.

- ❖ Устный опрос, примерные задания:

Подготовить краткое изложение на английском языке содержание оригинального текста по специальности (1500 знаков), обращая внимание на грамматические структуры академического английского языка.

### **Тема 3. Лексика**

- ❖ домашнее задание

Выбрать из текста на перевод 10 базовых терминов, найти к ним определения на английском языке и эквиваленты на русском языке.

- ❖ устный опрос

примерные вопросы: устный перевод терминов с русского языка на английский и обратно.

- ❖ письменная работа, примерные задания:

Составить письменное резюме по отрывку оригинального текста (2500 знаков), обращая внимание на терминологические особенности (соответственно специальности).

### **Тема 4. Аудированиe**

- ❖ домашнее задание

Прослушать отрывок на английском языке по выбору преподавателя и ответить на вопросы.

- ❖ устный опрос

Прослушать отрывок на английском языке по выбору преподавателя с последующим пересказом основного содержания на английском языке.

### **Тема 5. Говорение**

- ❖ домашнее задание, примерные задания:

Подготовить рассказ на английском языке по теме исследования с обоснованием ее актуальности и новизны.

- ❖ устный опрос

Представить рассказ на английском языке по теме исследования с обоснованием ее актуальности и новизны.

### **Тема 6. Чтение**

- ❖ домашнее задание

Просмотровое чтение отрывка спектакля на английском языке по выбору преподавателя с последующим ответом на поставленные вопросы.

- ❖ устный опрос

Прочитать и подготовить summary спектакля на английском языке (1500 п.знаков) в аудитории. Время выполнения 5 минут.

### **Тема 7. Письмо**

- ❖ домашнее задание

Подготовить письменное резюме на английском языке отрывка текста по специальности (2500 п.знаков).

- ❖ письменная работа

Подготовить письменное резюме на английском языке отрывка текста по специальности (2500 п.знаков) в аудитории. Время выполнения 60 минут.

### **Тема 8. Чтение и перевод**

- ❖ домашнее задание

Прочитать и письменно перевести отрывок текста по специальности (2000 п.знаков).

- ❖ письменная работа

Прочитать и письменно перевести отрывок текста по специальности (2000 п.знаков) в аудитории. Время выполнения 60 минут.

- ❖ устный опрос

Устный перевод отрывка текста по специальности (1500 п.знаков) в аудитории. Время выполнения 30 минут

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000-750000 печ. знаков (то есть 240-300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

**Примерные задания для устного опроса (английский язык):**

1. Find the differences between academic and non-academic text.
2. Analyze the paragraph and find its main parts - topic sentence, body sentence, final sentence.
3. Find different ways of connecting parts of an abstract.
4. What is the main purpose of a summary?
5. What type of essay is the example given?
6. Was the statistical information described correctly?
7. Find mistakes in the cited piece of writing.
8. Find the mistakes in the given grant proposal.
9. Name the main features of a research report.

**Образцы письменных заданий:**

**TASK 1**

1. Assess the academic features of the piece of writing.
2. Organize a paragraph according to the principles of academic writing.
3. Read the article and write an abstract for it.
4. Read the article and write a summary for it.
5. Write the plan of an essay for a given topic.
6. Use the following tables/ graphs and write the description of the information given.
7. Write different ways of quoting the material of a given author.
8. Generalize the following information for a research report.

**TASK 2.**

The sentences a-e below are the end of a presentation, but they are in the wrong order.  
Put them into the right order.

- a      So, I'd now be glad to answer any questions.
- b      I sincerely hope you'll all go away with a more complete picture of the principal activities of UNEXCO.
- c      Very briefly, there are three. Firstly, fund-raising; secondly, publicity; and thirdly, political lobbying.
- d      So, that brings me to the end of this presentation.
- e      Finally, I'd like to leave you with something which I heard recently. 'You can't please all the people all the time, but we should certainly be able to feed all the people all the time.'

**TASK 3.**

Change the language in this text to communicate the message more persuasively.

The trouble with business today is that people don't have time. Companies have reduced their workforces so that fewer people have to do the same amount of work. This means that managers don't see what is happening around them. They need their time to work through their regular tasks and have no time to take on new initiatives.

Time for reflection is important. Decisions taken now not only affect today's business, they can also have an influence on business in the long term. Strategy is the concern of senior management when it needs to be the concern of everybody in the company.

**Пример итоговой письменной контрольной работы (английский язык):**

Analyze the following sentences and translate them:

1. To be sure, these subjects are not beyond the reach of medical students who are mostly highly qualified.
2. Care is to be taken not to use methods to be mentioned later.
3. The regions concerned proved to be parts of our country.
4. The few accounts about to be presented are by no means a complete history of our science.
5. Nowhere in the sea does life exist in such bewildering abundance as in the surface waters.
6. Coming, as it did, so early in the history of kinetic theory, this experimental result was of great importance.
7. He was asked to give up the idea, but he wouldn't listen.
8. There are several more questions to be answered in this connection.
9. Should water be added to these substances, the X-ray periods will be enlarged.
10. There being many more biogenetic hypotheses, the reader is referred to the following references.
11. Some 2 billion people speak languages that are rarely, if ever, taught in the USA.
12. Other conditions being equal, the acceleration remains constant.
13. While experimenting in his laboratory last year he would stay there for weeks.
14. However complicated this type of calculation should be, we are going to use it extensively.
15. Were this so, many water areas would freeze solid.

### **Темы рефератов**

Аспиранты готовят рефераты по тематике диссертационного исследования.

### **Письменное домашнее задание:**

1. Подготовка аннотации по теме исследования
2. Написание реферата по теме исследования
3. Написание научной статьи или обзора по теме исследования

### **Кандидатский экзамен.**

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную/ аутентичную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения. В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную

информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления письменного резюме на иностранном языке. Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, корректности обобщений и анализа основных положений, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Кандидатский экзамен по английскому языку проводится в два этапа. На первом этапе аспирант выполняет:

- 1) устный перевод на русский язык, резюмирование и краткое изложение основного содержания оригинальных/ аутентичных научных текстов по специальности на английском языке, прочитанных и проанализированных аспирантом (экстерном) в ходе подготовки к экзамену. Общий объем текстов 600 000 - 700 000 печатных знаков.
- 2) письменный перевод на русский язык оригинального/ аутентичного научного текста по специальности на русский язык. Объем текста 15000 печатных знаков.

Проанализированная литература и письменный перевод предъявляются комиссии в день экзамена.

Качество выполнения заданий оценивается по зачетной системе и является условием допуска ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена включает в себя три задания:

- изучающее чтение незнакомого оригинального/ аутентичного текста по специальности. Объем текста 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения 45-60 минут. Форма проверки: письменное резюме на английском языке с последующей устной презентацией;
- беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем текста 1500-2000 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты. Форма проверки: передача извлеченной информации на английском языке (устно);
- беседа с экзаменаторами на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и содержанием научного исследования аспиранта (экстерна), его теме, актуальности, целям и задачам, объекту и предмету, рабочей гипотезе, новизне, теоретической, практической значимости и апробации.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Образцы экзаменационных текстов

#### **отрывок на резюме**

Other studies have sought and failed to find significant correlations between journalist gender and news content, yet have made more subtle discoveries, such as gendered differences in the format, tone, or sourcing of articles. In her study of political-campaign coverage, Lindsey Meeks (2013) did not find evidence that reporter gender affected coverage of the candidates themselves, but she did notice that journalists covered different kinds of offices in gendered terms—in ways that do not bode well for news coverage of women who run for governor or president.

An alternative proposition—in the industry as well as the academy—has been that for news content to change, women must move into leadership positions in the newsroom and/or the fundamental structures of news institutions must change. Margaretha Geertsema (2009) assessed the outcomes of the “gender mainstreaming” policy of the Inter Press Service, a global news

agency focusing on development communication, whose goal was to normalize employment of women at all levels of the organization and coverage of women's issues in all news content. Drawing on cultural globalization theory, Geertsema concluded that while the concept was well received in theory, in practice the news reporting and content remained predominantly male-driven. One of the most illuminating studies on gender and newsroom management is Tracy Everbach's (2006) newsroom ethnography of "the only large American newsroom with an all-women management team at the turn of the 21st century," the Sarasota Herald-Tribune, whose employees reported high job satisfaction due to an open newsroom structure, collaborative decision making, and "family-friendly" work policies (p. 477).

The studies by Geertsema and Everbach remind us of the need for more attention to institutional policy and the importance of a global perspective on gender issues. Recent scholarship also has confirmed that, even as they move into formerly "male" beats such as politics and the economy, women remain under-represented in journalism's most prestigious sectors, such as editorial boards, op-ed pages, and prize winners. Similarly, although women are nearly half of all bloggers, they author just 10% of the most influential political blogs, as Dustin Harp and Mark Tremayne (2006) discovered in an article using network theory. "The linking hierarchy of the blogosphere prevents women from becoming highly ranked," they concluded; in a system in which dominance begets more dominance, the authors detected "[o]ld patterns of power and assumptions about the way politics should be played" (pp. 254, 258).

As these scholars suggest future directions for research, news from the industry reminds us that we still lack satisfactory answers to older questions, and that there is an ongoing need for research on gender issues in journalism. The articles included in this special issue are valuable resources as this conversation continues.

(From Journalism & Mass Communication Quarterly  
March 2015 92: 35-38, first published on January 20, 2015 Carolyn Kitch, JMCQ Associate Editor, Professor of Journalism, Temple University Women in the Newsroom: Status and Stasis)

#### **отрывок на перевод**

Readers may notice the parallels between the recent experiences of female editors and the fate of Carol Sutton, whose 1974 promotion to managing editor of the Louisville *Courier-Journal* was seen as so groundbreaking that *Time* magazine profiled her among its "Women of the Year" in 1975. Kimberly Voss and Lance Speere (2014) used oral histories and archival research to tell her story and those of other female "firsts." Research conducted in the 1980s and 1990s about women in broadcast journalism—where they constituted just over one third of the workforce—conveyed their concerns about pay inequities and workplace sexism and their belief that they were valued only for their appearance. Erika Engstrom and Anthony J. Ferri (1998) summarized these studies and reported that, by century's end, female journalists were even more worried about a different problem: "conflicts between roles of wife/mother and newscaster" (p. 794).

Around the same time, the *Quarterly* published its first major study of another long-term challenge, sexual harassment. Kim Walsh-Childers, Jean Chance, and Kristin Herzog (1996) surveyed and interviewed nearly 400 American newspaperwomen, finding that a third of them had been sexually harassed, yet that many felt there was little they could do about it if they wanted to keep doing their jobs. A decade later, Marie Hardin and Stacie Shain (2005) received the same response from female sports reporters, more than half of whom reported the problem but saw it "as something they must endure as they go about their job duties" (p. 814).

Hardin and Shain also raised the possibility that journalists' gender might affect reporting practices, editorial decisions, and the content of the news product. Other researchers have asked the same question, and some have answered it affirmatively. In a study confirming the conventional wisdom that men appear more often than women as news subjects and sources, Cory L. Armstrong (2004) nevertheless found that "female writers were more likely to write about women and showcase women in news coverage" (p. 149). Teresa Correa and Dustin Harp (2011) studied coverage of a topic of particular interest to women, the HPV vaccine, by two newspapers, one with more female reporters than the other; their systems analysis revealed that "the more gender-balanced organization

covered the vaccine more frequently and more prominently, and used more diverse themes than its counterpart" (p. 301).

(*From Journalism & Mass Communication Quarterly*  
March 2015 92: 35-38, first published on January 20, 2015

Carolyn Kitch, JMCQ Associate Editor, Professor of Journalism, Temple University  
Women in the Newsroom: Status and Stasis)

#### **отрывок на пересказ**

The May 2014 firing of The New York Times Executive Editor Jill Abramson, the first woman to hold the newspaper's top editorial position, prompted widespread discussion in the profession and in the academy about continuing discrimination against women in American newsrooms. Amanda Bennett, who in 2006 had met a similar fate after only 3 years as the first female editor of The Philadelphia Inquirer, wrote that for women in journalism, "this event hit like a lightning strike to dry tinder," not just the firing but the implications that Abramson had brought it on herself by being too "difficult" and by having the nerve to reveal pay inequity (Bennett, 2014, p. A15). During the previous year, the departures of Barbara Walters and Diane Sawyer, like Katie Couric before them, left the face of national television news a very male one.

The problem is not merely anecdotal. "Women are not ascending to the top jobs in any media sector at anywhere near the rate they're entering the journalism school pipeline," wrote Ann Marie Lipinski (2014), the former (and first female) editor of The Chicago Tribune, in this year's Nieman Reports issue titled "Where Are the Women?" (p. 3). By mid-2014, none of the nation's top-10-circulation daily newspapers and just two of the top-25 papers were under the editorial direction of a woman (Strupp, 2014). Women comprise only 36% of newsroom staffers, a figure that has remained stagnant for more than three decades (Bulkeley, 2002; Women's Media Center, 2014). "The numbers stink, by and large," said Abramson during her keynote address to the 2014 Association for Education in Journalism and Mass Communication (AEJMC) Conference in Montreal.

Common sense tells us that the story of women in journalism (and other media industries) surely is a narrative of progress. Yet these flatlining statistics and recent developments suggest otherwise. Once again, we are having this conversation. Why?

(*From Journalism & Mass Communication Quarterly*  
March 2015 92: 35-38, first published on January 20, 2015  
Carolyn Kitch, JMCQ Associate Editor, Professor of Journalism, Temple University  
Women in the Newsroom: Status and Stasis)

## **7. РЕГЛАМЕНТ ДИСЦИПЛИНЫ**

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущий контроль в течение семестра оценивается в 50 баллов, кандидатский экзамен в 50 баллов

Баллы за работу в течение семестра распределяются следующим образом:

8 баллов – посещения. Если нет ни одного пропуска, ставятся 8 баллов, за каждый пропуск вычитается 0,5 балла. Если же занятие пропущено по уважительной причине, подтвержденной документально (болезнь, соревнования), то баллы вычитаться не будут.

12 баллов – устные ответы.

10 баллов – письменные работы

10 баллов – подготовить письменное резюме на английском языке отрывка текста по специальности (2500 п.знаков).

10 баллов – перевод текста по специальности (2000 п.знаков).

Итого:

8+12+10+10+10=50 баллов.

## **8. ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ, КРИТЕРИЕВ ОЦЕНКИ ИХ ОСВОЕНИЯ И ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

Индекс компетенции	Расшифровка компетенции	Показатель формирования компетенции для данной	Оценочное средство

		<b>дисциплины</b>	
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	аспирант готов участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективах и решать научные и научно-образовательные задачи	Устный опрос по темам 3,4,5
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	аспирант использует современные методы и технологии научной коммуникаций на государственном и иностранном языках	Письменная работа и устный опрос по темам 6-8

## **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Слова: как запоминать слова?**

- Попробовать прочитать, повторить за диктором, написать на карточку с соответствующими грамматическими формами.
- Комбинировать: по родам, по смысловым группам.
- Придумать историю.

1. сделайте карточки со словами, которые Вы хотите выучить. Всегда проговаривайте слова вслух! Какие слова трудны? Наклейте их, например, мебель, на соответствующие предметы.

2. напишите новое слово с артиклем на карточке, отметьте ударение. На обороте напишите перевод. По мере запоминания слова перемещайте карточки в Вашем словаре.

3. из журналов или интернета подберите картинки к словам, которые Вы хотели бы выучить или нарисуйте сами. На обороте напишите нужное Вам слово.

4. слова учите всегда с грамматическими формами: существительные – артикль=род и множественное число, глаголы – три основные временные формы и т.п.

5. метод пантомимы: жестами изобразите слова и понятия, которые надо запомнить.

6. метод группы: разбейте слова на смысловые группы, например, фрукты, приборы, напитки и т.д. В один прием запоминайте слова только одной группы, затем делайте перерыв.

7. метод историй: с новыми словами придумывайте маленькие истории, объединяя 7-9 новых слов в одной.

**Чтение//Текст:**

- Чтение поисковое  
Чтение сообщим охватом содержания  
Чтение на скорость  
Читать по предложениям несколько раз.  
Читать, закрывая половину строки  
Чтение с ограничением времени.
1. чтение начинается с названия текста: какую информацию оно несет, что будет дальше?
  2. сделайте текст интересным для себя
  3. задания к тексту помогают понять его: предтекстовые снимают трудности, по тексту – заставляют быть внимательным.
4. Читайте дважды! При первом прочтении обращайте внимание на интернациональные слова, которые помогают читать, не спешите заглядывать в словарь, попробуйте догадаться о значении слова по контексту. Непонятно? – тогда смело ищите слово в словаре.
5. перед пересказом прочтите еще раз: сделайте скелет текста, выбирая ключевые слова.
6. прочтите еще раз, если Вам трудно установить связи. Подчеркивайте все слова, которые Вы быстро «узнаете».
7. если Вы сделали все задания к тексту, тогда пересказ готов!

### **Аудирование//текст**

#### **Общее понимание**

1. ответьте мысленно на вопросы: кто, где, когда?
2. какие эмоции вызывает у Вас услышанное?

#### ***Избирательное понимание***

1. Прослушивание может быть поэтапным: 2-3 разовое
2. при первом прослушивании ответьте на вышеупомянутые 2 вопроса.
3. при повторном прослушивании сначала прочтите задания и постарайтесь ответить на них, затем прослушайте текст, выполняя данные задания. В зависимости от количества заданий текст может быть повторно прослушан либо по частям, либо полностью.

#### ***Полное понимание***

Для данного вида аудирования полезными будут все вышеизложенные указания. Дополнительно во время повторного прослушивания рекомендуется составить план и выписать по ходу звучания ключевые слова.

#### **Письмо**

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.

При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения. В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную

информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке. Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотром чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

## 10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 10.1 Основная литература

- Агапова Е.Н. Практикум по профессионально-ориентированному переводу для студентов-физиков : учебное пособие, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2011.- 186с.  
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9048>
- Алонцева Н. Профессиональный английский для юристов и экономистов : практическое пособие, Из-во Современная Школа, Минск: 2010.- 345 с.  
[http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=&currBookId=9275&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=9275&ln=ru)
- Антонова Н.В., Григорьева Л.Л., Маклакова Н.В. Window in Europe. Academic skills: учебное пособие. - Казань: Казан. ун-т, 2015.-216 с. **95 экз.**
- Багаутдинова Г.А., Лукина И.И. «Английский для аспирантов и соискателей», 2012: Электронные ресурсы Института языка КФУ ([http://www.kpfu.ru/main\\_page?p\\_sub=7108](http://www.kpfu.ru/main_page?p_sub=7108))
- Гуляева И.В. И др. Практикум по переводу : учебное пособие по устному и письменному переводу, Оренб.гос.у-т, Оренбург: 2012.- 268с.  
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9047>  
Английский язык: учебник / Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.В.; Под общей ред. И.Ю. Марковиной. - 4-е изд., испр. и перераб. 2013. - 368 с.: ил.  
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423790.html>
- Марковина И.Ю., Громова Г.Е. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Учебное пособие. - 2013. - 200 с.  
<http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423738.html>
- Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. Английский язык для медицинских вузов : учебник. - 5-е изд., испр. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 336 с. <http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970428283.html>
- Сдобников В.В., Калинин К.Е. 30 уроков устного перевода. Английский язык, Из-во Восточная книга, 2010.- 769 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4072>

- **Talalakina E. V., Yakusheva I. V.** Academic Skills through Cases in American Studies, Издательский дом Высшей школы экономики, М.: 2011.- 145 с.  
<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=15318>
- **Ключков Ю.П.** Английский язык : учебное пособие по переводу : для студентов магистратуры: в 3 ч. Уровни В2—С1, Из-во МГИМО-Университет, М.: 2011.- 112 с.  
[http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=&currBookId=7224&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=&currBookId=7224&ln=ru)

## 10.2 Дополнительная литература

- Think Big [Текст: электронный ресурс] : учебное пособие по английскому языку для студентов философского факультета / Казан. федер. ун-т, Ин-т яз., Каф. англ. яз. ; авт.- сост. О. К. Мельникова, Д. В. Тябина, Г. А. Арсланова, Г. И. Сосновская .— Электронные данные (1 файл: 1,18 Мб) .— (Казань : Казанский федеральный университет, 2012) .— Загл. с экрана .— Режим доступа: открытый .— <URL:[http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17-IoL/17\\_001\\_2012\\_000162.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17-IoL/17_001_2012_000162.pdf)>.
- Торопова Н.В., Загладина Е.Н. Учебное пособие. Английский язык для студентов гуманитарных специальностей. Часть I.- Казань: Из-во Каз. Ун-та, 2012.-64 с.
- [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17-IoL/17\\_001\\_2012\\_000160.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17-IoL/17_001_2012_000160.pdf)

## 9.3 Интернет-Ресурсы:

- [www.nature.com](http://www.nature.com)
- [www.economist.com](http://www.economist.com)
- [www.newsweek.com](http://www.newsweek.com)
- www.science.com

## Зарубежные сетевые ресурсы (доступные в библиотечных ресурсах КФУ)

- **American Chemical Society (ACS)** – журналы по химии и смежным отраслям. - <http://pubs.acs.org/>
- **American Institute of Physics (AIP)** – журналы по физике и смежным отраслям. - <http://scitation.aip.org/>
- **American Physical Society (APS)** – журналы по физике и смежным отраслям. - <http://journals.aps.org/>
- **Beilstein Journal of Organic Chemistry** – журнал по органической химии. - <http://www.beilstein-journals.org/bjoc/home/home.htm>
- **Beilstein Journal of Nanotechnology** - международный рецензируемый журнал по проблемам нанотехнологий. - <http://www.beilstein-journals.org/bjnano/home/home.htm>
- **Cambridge University Press** – журналы издательства Кембриджского университета по всем отраслям знания. - <http://journals.cambridge.org/action/login>
- **Directory of Open Access Journals (DOAJ)** - журналы открытого доступа. - <http://doaj.org/>
- **Elsevier (Science Direct)** – коллекции журналов издательства «Elsevier» по всем отраслям знаний. - <http://www.sciencedirect.com/>

- **[Elsevier Open Access Journals](http://www.elsevier.com/about/open-access/open-access-journals)** - журналы открытого доступа (Open access) издательства Elsevier - <http://www.elsevier.com/about/open-access/open-access-journals>
- **[GeoScienceWorld](http://www.geoscienceworld.org/)** – полнотекстовые журналы в сфере наук о Земле. Архив до 1940-х годов. - <http://www.geoscienceworld.org/>
- **[Hindawi Publishing Open Access](http://www.hindawi.com/journals/)** - журналы открытого доступа (Open access) издательства Hindawi - <http://www.hindawi.com/journals/>
- **[Institute of Physics \(IOP\)](http://iopscience.iop.org/)** – журналы по физике, астрономии, прикладной математике и др. - <http://iopscience.iop.org/>
- **[Journal of the Physical Society of Japan \(JPSJ\)](http://journals.jps.jp/)** – журнал по физике. - <http://journals.jps.jp/>
- **[Nature Publishing Group \(NPG\)](http://kpfu.ru/nature-publishing-group-npg-7233.html)** – журналы по проблемам биологии, медицины, биофизики, биохимии, материаловедения, нанотехнологий и др. - <http://kpfu.ru/nature-publishing-group-npg-7233.html>
- **[Optical Society of America \(OSA\)](http://www.opticsinfobase.org/)** – журналы Американского оптического общества. - <http://www.opticsinfobase.org/>
- **[Oxford University Press](http://www.oxfordjournals.org/en/)** – журналы издательства Оксфордского университета по всем отраслям знания. - <http://www.oxfordjournals.org/en/>
- **[Royal Society of Chemistry](http://pubs.rsc.org/en/journals?key=title&value=current)** – журналы по химии, биологии, охране окружающей среды, энергетике, технологии, образованию. - <http://pubs.rsc.org/en/journals?key=title&value=current>
- **[Sage Journals Online](http://online.sagepub.com/)** – журналы по всем отраслям знания. - <http://online.sagepub.com/>
- **[Science](http://www.sciencemag.org/)** – мультидисциплинарный научный журнал. - <http://www.sciencemag.org/>
- **[Taylor&Francis](http://www.tandfonline.com/)** – более 1000 журналов по всем отраслям знания. - <http://www.tandfonline.com/>
- **[The New England Journal of Medicine](http://www.nejm.org/)** – медицинский рецензируемый научный журнал. - <http://www.nejm.org/>
- **[Thieme](https://www.thieme-connect.com/products/all/home.html)** – журналы по проблемам фармакологии, органической химии, органического синтеза. - <https://www.thieme-connect.com/products/all/home.html>
- **[Wiley-Blackwell](http://onlinelibrary.wiley.com/)** – более 1500 журналов по всем областям знания. - <http://onlinelibrary.wiley.com/>
- **[Журналы открытого доступа](http://old.kpfu.ru/lib/index1.php?id=9&idm=0&num=49)** по истории, математике, физике и другим дисциплинам. – <http://old.kpfu.ru/lib/index1.php?id=9&idm=0&num=49>

#### ***Словари, работающие в режиме on-line***

- [www.multiran.ru](http://www.multiran.ru)
- [www.multilex.ru](http://www.multilex.ru)
- [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)
- [www.primavista.ru/dictionary/index.htm](http://www.primavista.ru/dictionary/index.htm)
- [www.yourdictionary.com](http://www.yourdictionary.com)
- <http://en.wiktionary.org>
- [www.translate.ru](http://www.translate.ru)

#### ***Энциклопедии, работающие в режиме on-line***

- <http://en.wikipedia.org>
- <http://www.britannica.com>

### *Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет*

- <http://www.englspac.com/>
- <http://alemeln.narod.ru>
- <http://www.english4u.dp.ua/>
- <http://www.toefl.ru>
- [http://www.native-english.ru/ \(http://enative.narod.ru/\)](http://www.native-english.ru/)
- <http://www.better-english.com/exerciselist.html>

## **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным

обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием

инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

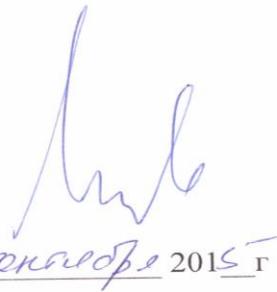
Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВО.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом рекомендаций по направлению подготовки по направлению подготовки 47.06.01, направленность (профиль) подготовки: 09.00.11 – Социальная философия

Автор(ы): Н.В.Маклакова Лебедев  
«3» сентябрь 2015 г.

Рецензент(ы): Ф.Л. Ратнер Ратнер  
«3» сентябрь 2015 г.

СОГЛАСОВАНО: Зав. кафедрой Лебедев А.Б.  
Протокол заседания кафедры № 1 от " 3 " сентябрь 2015 г.



Учебно-методическая комиссия Института социально-философских наук и массовых коммуникаций (отделение философии и религиоведения):

Протокол заседания УМК № от "29" 09 2015 г.